<table>
<tr><td>设 计
DESIGN</td><td>汤明枝
2014.10.31</td><td colspan="4">图纸名称 PART NAME

SVAN SVCH200A SVCH300A SVCH400 西语说明书通</td><td>图号/物料编码 PART NO.</td></tr>
<tr><td>校 对
CO.BY</td><td></td><td colspan="4" rowspan="2"></td><td rowspan="2"></td></tr>
<tr><td>标准化
STANDARD</td><td>马凯</td></tr>
<tr><td>业务
seller</td><td>孙伟</td><td>图样标记
REL</td><td>版本号
REV.NO.</td><td>重量(g)
WEIGHT</td><td>比例
scale</td><td>材料 MATERIAL
80g 双胶纸</td></tr>
<tr><td>批 准
AUTHORIZE</td><td></td><td></td><td>0</td><td></td><td></td><td rowspan="2">美的冰箱事业部
MIDEA REFRIGERATION DIVISION</td></tr>
<tr><td></td><td></td><td colspan="2">共 页
TOTAL SHEETS</td><td colspan="2">第 页
NO. OF SHEETS</td></tr>
</table>

技术要求

1、尺寸：16K。

2、印刷颜色：黑色。

3、样板需送设计部门封样。

4、制件必须满足 QMB-J53.005 标贴件技术规范；

标记 MARKER	变更内容	修改日期	签名

svan

MANUAL DE INSTRUCCIONES

Congelador

SVCH200A

SVCH300A

SVCH400

CONTENIDO:

- **ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD**
  -Significado de los símbolos de seguridad……..3
  -Indicaciones eléctricas de seguridad……..4
  -Indicaciones de seguridad de uso……5
  -Indicaciones de localización……6
  -Indicaciones de desecho……6
- **UTILIZACIÓN ADECUADA DEL CONGELADOR**
  -Nombre de los componentes……..7
  -Características del producto……7
  -Termostato……..8
  -Colocación……8
  -Inicio……..9
- **MANENIMIENO ADECUADO DEL CONGELADOR**
  -Limpieza……10
  -Descongelación……10
  -Al dejar de usarlo……10
- **PREGUNTAS FRECUENTES**
  -Preguntas frecuentes……..11
  -Algunos consejos……12

ESTIMADO CLIENTE:

Gracias por comprar este congelador. Para asegurarse de que obtiene el máximo rendimiento de su nuevo congelador, por favor dedique tiempo para leer este sencillo manual de instrucciones. Por favor, asegúrese de deshacerse del material de embalaje de acuerdo a lo establecido con la ley medioambiental. Para desechar cualquiera de los componentes del congelador, por favor contacte con el departamento de desecho local para hacerlo de forma segura y limpia. Este electrodoméstico debe utilizarse únicamente para lo que ha sido diseñado.

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD:

Significado de los símbolos de seguridad	
	Símbolo de prohibido: Las acciones señaladas con este símbolo están prohibidas. El desobedecer sus indicaciones puede resultar en daños materiales o poner en peligro la seguridad de los usuarios.
	Símbolo de atención: Las acciones señaladas bajo este símbolo han de ser ejecutadas cuidadosamente siguiendo las indicaciones. El desobedecer sus indicaciones puede resultar en daños materiales o poner en peligro la seguridad de los usuarios.
	Símbolo de precaución: Las acciones señaladas bajo este símbolo han de tenerse en cuenta especialmente. Es necesario respetar las indicaciones bajo este símbolo para reducir el riesgo de daños materiales o personales.

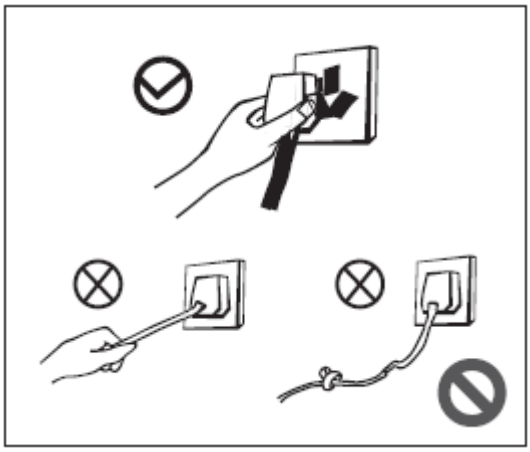
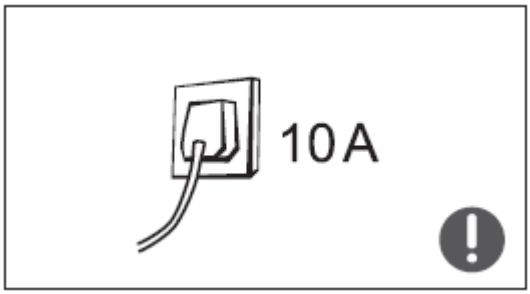
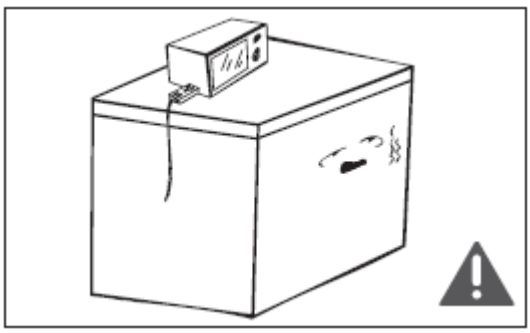
PRECAUCIÓN:

Este aparato no está indicado para ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidad mental o sensorial reducida, falta de experiencia y conocimiento, a no ser que se haga bajo la supervisión o las instrucciones de aplicación por parte de una persona responsable de su seguridad.

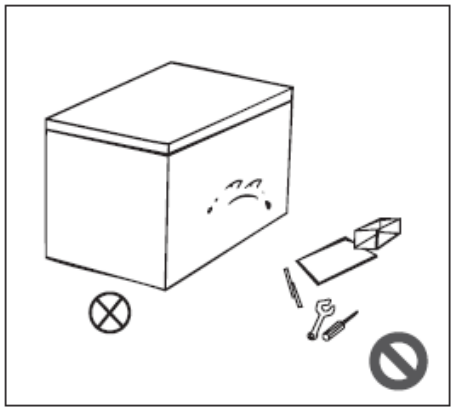
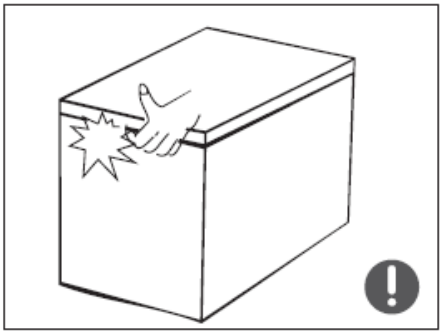
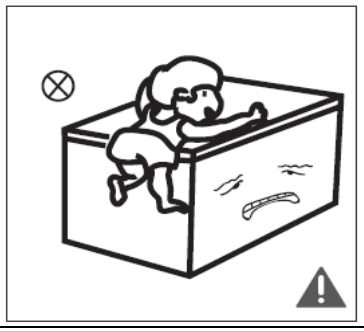
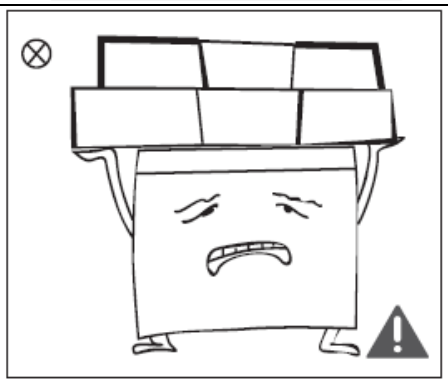
INDICACIONES GENERALES:

Este congelador es comúnmente utilizado en lugares como oficinas, hoteles, cuartos de estudiante o casas. Está indicado especialmente para refrigerar y conservar alimentos y bebidas. Sus principales ventajas son su reducido tamaño, peso ligero, bajo consumo eléctrico y fácil y cómodo uso.

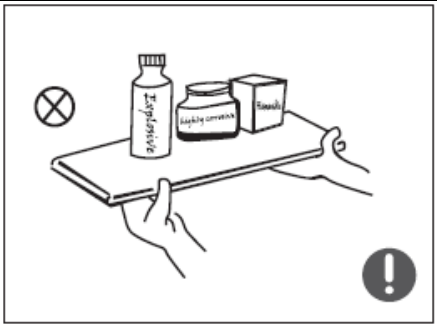
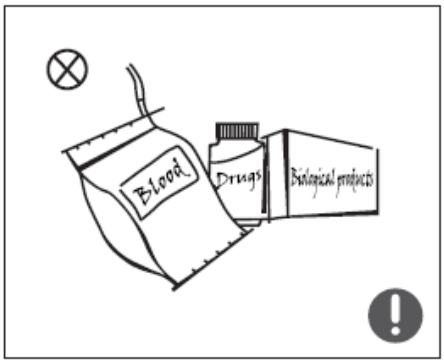
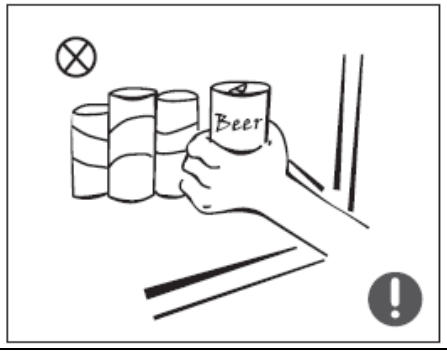
INDICACIONES ELÉCTRICAS DE SEGURIDAD:

	• No tire del cable de alimentación cuando desenchufe el congelador. • No dañe el cable de ninguna manera ni lo utilice si está dañado o enredado. • Un cable dañado o pelado, debe ser reemplazado únicamente en puntos de mantenimiento autorizados.
	• Utilice un enchufe adecuado de 10A o superior. El enchufe no ha de ser compartido con otros aparatos eléctricos. • Asegúrese de que el enchufe esté firmemente conectado. • La toma de corriente ha de estar correctamente conectada a tierra.
	• El electrodoméstico funciona bajo corriente 220~240V/50Hz. Fluctuaciones en el voltaje en rangos +-10% pueden causar mal funcionamiento o incluso daños. Un regulador automático de 750W debería ser instalado. • Cierre la válvula de gas en caso de fuga y evite enchufar éste y otros electrodomésticos que puedan causar fuego.
	• Por seguridad, se recomienda no colocar otros electrodomésticos en la parte superior del congelador.

INDICACIONES DE SEGURIDAD DE USO:

	• El mantenimiento y reparación del electrodoméstico ha de ser llevado a cabo por profesionales autorizados. • Cualquier componente eléctrico dañado ha de ser reemplazado en un servicio postventa autorizado y por personal cualificado para evitar riesgos personales.
	• El aparato ha de ser instalado en un lugar con adecuada ventilación y libre de obstrucciones. • Los espacios entre la puerta y la estructura del congelador son estrechos, por lo que tenga especial cuidado a la hora de abrir y cerrar de modo que sus manos o dedos no queden atrapados. • Sea cuidadoso a la hora de abrir y cerrar puertas para evitar que puedan caer objetos. • Evite manipular contenedores metálicos sin protección mientras el congelador esté funcionando, pues podría hacerse daño.
	• No permita a los niños entrar o trepar por el congelador para prevenir que puedan caerse o quedar pegados. • Tenga cuidado de no salpicar o lavar el congelador. Evite situarlo en zonas húmedas o con moho, que puedan interferir en el correcto funcionamiento de los componentes eléctricos.
	• No coloque objetos pesados en la parte superior del congelador, teniendo en cuenta de que éstos pueden caer al abrir o cerrar la puerta y causar accidentes. • Por favor, desenchufe el cable de alimentación en caso de fallo eléctrico o limpieza. No vuelva a conectar el aparato a la corriente hasta pasados cinco minutos para evitar daños en el compresor por arranques sucesivos.

INDICACIONES DE LOCALIZACIÓN:

	• No introduzca productos ni objetos inflamables, explosivos o altamente corrosivos en el interior del congelador para prevenir daños al electrodoméstico o incendios. • Evite poner objetos o productos inflamables cerca del aparato eléctrico para evitar incendios accidentales.
	• Este electrodoméstico es para uso doméstico y debe ser utilizado únicamente para el almacenamiento de comida. De acuerdo a los estándares nacionales, congeladores domésticos no han de ser utilizados para otros propósitos como almacenamiento de sangre, medicamentos u otros productos biológicos.
	• No introduzca objetos tales como botellas o líquidos sellados o bebidas en el congelador para evitar explosiones o pérdidas.

INDICACIONES DE DESECHO:

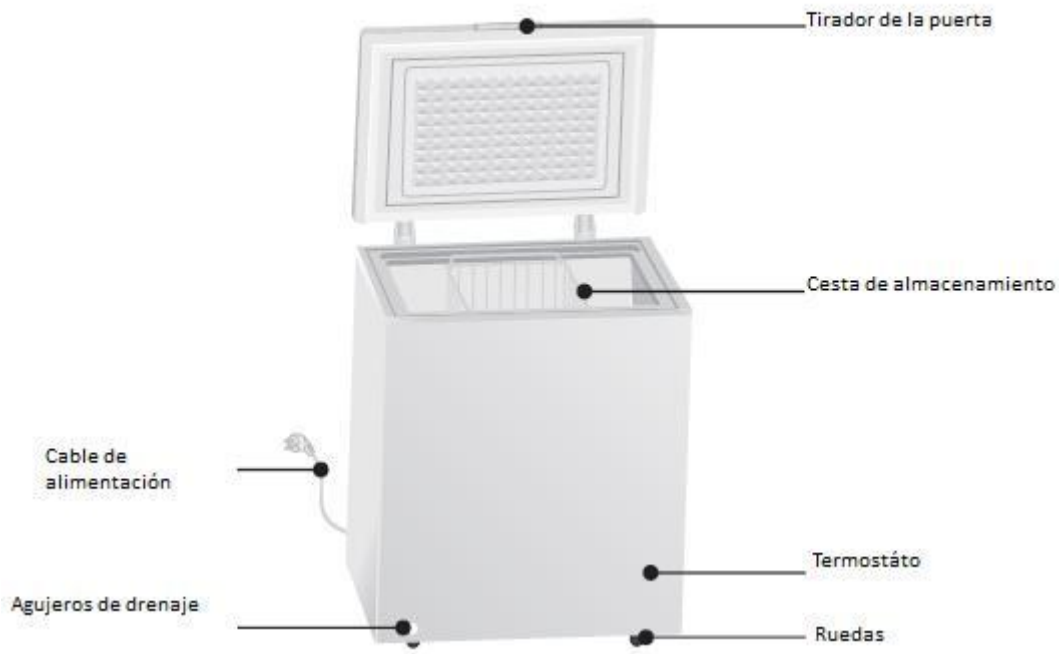
Asegurándose que es desechado correctamente, puede ayudar a prevenir daños potenciales en el medio ambiente y la salud.

El símbolo en el electrodoméstico o en los documentos que lo acompañan, indica que éste no debe ser tratado como desechos domésticos y debe ser desechado en un punto de recogida preparado para el reciclaje de componentes y equipamiento electrónico. Antes de desechar el aparato, asegúrese de que corta el cable de alimentación y retira las puertas y estanterías de modo que los niños no puedan trepar fácilmente por él.

Deseche este producto de acuerdo a las leyes de regulación local. Llévelo al punto limpio más cercano y no lo deje sin vigilancia durante algunos días pues es potencialmente peligroso para los niños.

UTILIZACIÓN ADECUADA DEL CONGELADOR:

NOMBRE DE LOS COMPONENTES:



- La baja temperatura del congelador ha de mantener la comida fresca por un largo periodo de tiempo y puede ser utilizado para congelar o hacer hielo.
- El congelador es adecuado para el almacenamiento de carne, pescado verdura o legumbres, así como cualquier alimento que no se vaya a consumir a corto plazo.
- Filetes o piezas de carne deben ser embaladas de forma individual para poder acceder a ellas de forma cómoda posteriormente

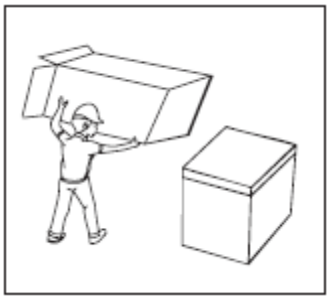
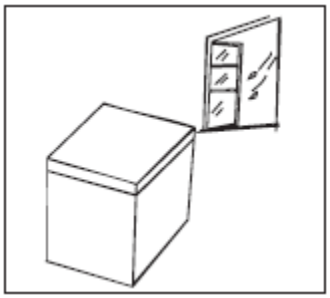
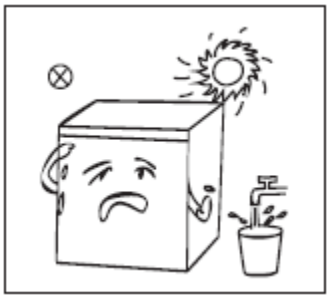
CARACTERÍSTICAS DEL PRODUCTO:

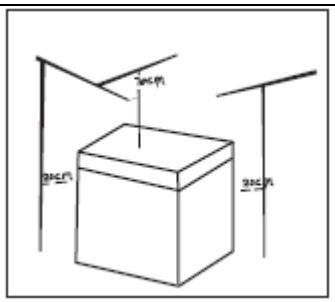
- El compresor del que está equipado el congelador presenta excelente rendimiento y alta fiabilidad.
- Las puertas presentan una estructura de corcho aislante revestido.
- El revestimiento exterior anti-polvo facilita la limpieza y el mantenimiento óptimo del congelador.
- Este aparato ha sido construido con material que respeta el medio ambiente y promueve el reciclaje.

TERMOSTATO:

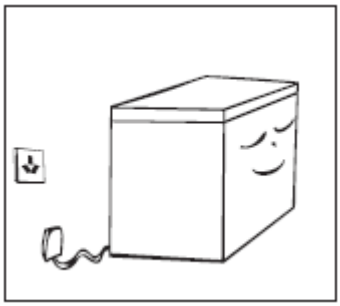
- Conecte el cable de alimentación y el indicador “POWER” se iluminará.
- El indicador “RUN” se iluminará cuando el congelador esté operando.
- El indicador “ALARM” se encenderá cuando la temperatura interior sea demasiado elevada.
- La temperatura interior se ajustará a través de la rueda del termostato. Los números: “1,2,3,4,5,6”, no indican una temperatura específica. Cuanto más bajo sea el número, más alto será la temperatura interior y viceversa. El usuario deberá elegir el nivel de temperatura de acuerdo a sus necesidades.
- El indicador “OFF” indica la falta de actividad.

COLOCACIÓN:

	Antes de usar este congelador, retire todos los componentes de embalaje, incluyendo los adhesivos y corchos protectores de la parte inferior así como el film transparente que protege la puerta.
	El congelador ha de ser situado en un lugar bien ventilado y sobre una superficie plana y uniforme.
	Mantenga alejado su congelador del calor y protéjalo de la luz directa del sol. No lo coloque cerca de zonas húmedas o donde pueda mojarse para prevenirlo de óxido o daños por recalentamiento.

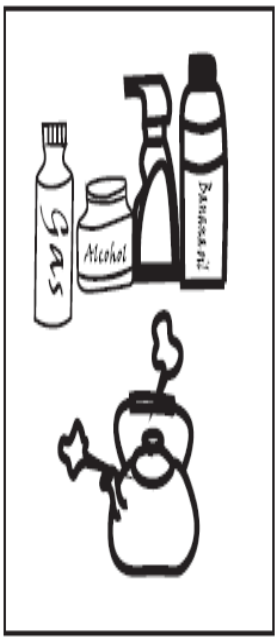
	El espacio superior al congelador deberá ser superior a los 70 centímetros y la distancia por ambos lados y posterior deberá superar los 20 centímetros de modo que se pueda abrir y cerrar sin problemas y el aparato se mantenga ventilado. Limpie el congelador por dentro y por fuera con un paño húmedo caliente añadiendo una pequeña cantidad de detergente. Aclárelo con agua limpia posteriormente.

INICIO:

	El congelador deberá estar conectado a una corriente de 220-240V/50Hz durante al menos media hora antes de ser encendido. Una vez encendido, tardará unas dos o tres horas antes de que pueda introducir alimentos para su congelación. Estos tiempos serán superiores en zonas calientes o en épocas cálidas como en verano.

MANTENIMIENTO ADECUADO DEL CONGELADOR:

LIMPIEZA:



El polvo acumulado en la parte posterior del congelador y en el suelo debe ser limpiado habitualmente para mantener la óptima capacidad de enfriamiento del electrodoméstico.
El interior también habrá de ser limpiado con frecuencia para evitar malos olores. Utilice un trapo húmedo impregnado en detergentes neutros y no corrosivos para mejor limpieza. Posteriormente utilice agua limpia y un paño seco. Deje abierta la puerta para que se seque al aire antes de volver a enchufarlo a la corriente eléctrica.
No utilice estropajos duros ni de alambre. No utilice productos químicos disolventes, abrasivos, ácidos o corrosivos, pues podría dañar seriamente el electrodoméstico.
No aclare directamente con agua, pues podría afectar a los componentes eléctricos. Utilice siempre un paño seco para limpiar los componentes eléctricos.
No olvide desenchufar siempre antes de comenzar a limpiar.

DESCONGELACIÓN:

- El congelador ha de ser descongelado manualmente. Desenchufe el cable y abra la puerta del congelador. Saque todos los alimentos y bebidas. Abra los agujeros de drenaje y coloque un recipiente para el agua en ellos. El hielo interior se derretirá de forma natural. Utilice un rascador de hielo para acelerar el proceso. A continuación utilice un paño húmedo caliente para terminar de descongelar.
- Durante el proceso de descongelado guarde los alimentos en un lugar refrigerado o en otro congelador.
- No utilice otros instrumentos eléctricos ni mecánicos para acelerar el proceso de descongelado, pues podrían dañar el circuito refrigerante.

AL DEJAR DE USARLO:

- Los alimentos pueden conservarse en perfecto estado durante un par de horas incluso en verano en caso de corte en el suministro eléctrico. Si bien se recomienda reducir la frecuencia de apertura así como la introducción de nuevos alimentos en estos casos.

- Si va a dejar de usar su aparato durante un periodo prolongado, asegúrese de que lo desconecta de la toma eléctrica y deja la puerta abierta para evitar malos olores.
- Si lo va a transportar, evite darle la vuelta o colocarlo horizontalmente. El ángulo de transporte no debe superar los 45º. Asegúrese de que sujeta la puerta de forma adecuada. En cualquier caso, evite cambios en la localización de su electrodoméstico, pues esto podría reducir la vida útil del mismo.

PREGUTAS FRECUENTES:

- Las siguientes situaciones sencillas pueden ser manejadas simplemente por el usuario. Si no consigue resolver cualquier problema, contacte con el servicio post-venta.

INOPERATIVIDAD	Compruebe que el congelador está enchufado a la corriente. Compruebe el voltaje que le llega. Compruebe si el termostato está en la posición deseada. Compruebe el circuito eléctrico.
OLOR	Compruebe que la comida de olor más fuerte esté bien embalada. Compruebe que la comida está en buen estado. Limpie el interior del congelador.
ACTIVACIÓN PROLONGADA DEL COMPRESOR	Es normal que el compresor funcione más en verano o cuando la temperatura exterior es alta. No introduzca demasiada comida nueva al mismo tiempo. No introduzca comida caliente. Evite abrir la puerta con frecuencia. Existe una amplia capa de hielo. En ese caso descongele y limpie.
FALLO DE ILUMINACIÓN	Compruebe que el congelador está correctamente conectado a la corriente. Compruebe que la luz no está dañada.
LA PUERTA NO CIERRA CORRECTAMENTE	Compruebe que ningún alimento obstruye el cierre de la puerta. Compruebe que el congelador no está desbordado. Compruebe que no está inclinado.
RUIDOS	Compruebe que los alimentos están nivelados. Compruebe que el aparato esté balanceado. Compruebe que todas las pizas estén bien fijadas.

ALGUNOS CONSEJOS:

- Es posible que el radiador trasero de su congelador emita calor por su propia actividad. Es normal y más habitual en ambientes cálidos o verano.
- La condensación es un fenómeno habitual y fácilmente detectable en la superficie externa y los sellados de la puerta cuando el ambiente es húmedo. Es algo normal y basta con utilizar un paño seco para eliminarla.
- La circulación de aire refrigerante por los circuitos del congelador producen un sonido característico. Sin embargo, éste no es signo de mal funcionamiento y no afecta al rendimiento de su electrodoméstico.
- Cuando el compresor está en marcha se escuchará un zumbido. Esto es habitual cuando el compresor se activa.
- La válvula o el interruptor eléctrico pueden provocar pequeños ruidos como parte del proceso normal de funcionamiento.